

---

## Articles

- 1** **Éditorial** : Everberg est mort. Vive Saint-Hubert,  
par *Benoit Van Keirsbilck*
- 3** **Tribune** : Ne renvoyons pas automatiquement  
les enfants migrants seuls !  
par *Thomas Hammarberg*
- 4** Les enlèvements parentaux internationaux,  
par *Nadia De Vroede*
- 13** Le Service social international : quand des  
frontières séparent des familles,  
par *Alexia Jonckheere*
- 16** L'audition de l'enfant régie par l'article 931 du  
Code judiciaire. Commentaire de l'arrêt de la  
Cour constitutionnelle du 4 février 2010,  
par *Maité Beague*
- 33** Une occasion manquée ! Ou quand la Cour  
constitutionnelle oublie d'appliquer la Constitu-  
tion au préjudice des mineurs,  
par *Benoît Van Keirsbilck* et *Thierry Moreau*
- 36** Entre efficacité et indépendance. Le projet de  
«reconfiguration du paysage judiciaire»  
par *Joël Ficet*

---

## Documents

- 42** Avis n°104 du Conseil communautaire de l'aide à la  
jeunesse sur l'orientation générale de l'aide à la  
jeunesse et sur la programmation en matière de  
services, institutions et autres moyens mis en œuvre  
pour l'application du décret du 4 mars 1991

---

## Jurisprudence

**Cour constitutionnelle (extrait de l'arrêt n° 9/2010)**  
– 4 février 2010

Procédure civile – Audition des mineurs en justice –  
Art. 931 du Code judiciaire – Possibilité pour le juge  
de refuser l'audition (en cas d'absence de discernement)  
– Décision non susceptible d'appel – Constitutionnalité

**44**